

| | | |
|-----------|---|------------|
| IT | MANUALE D'ISTRUZIONI FRY TOP A GAS | 32 |
| EN | OPERATING INSTRUCTIONS GAS GRIDDLE | 39 |
| FR | MANUEL D'ISTRUCTIONS GRILLADE À GAZ | 46 |
| DE | INSTALLATIONSANLEITUNG GAS-BRATPLATTEN | 54 |
| ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES PLACA DE COCCIÓN A GAS | 62 |
| NL | HANDLEIDING GASKOOKPLAAT | 69 |
| PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES CHAPA DE COZEDURA A GÁS | 77 |
| GR | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΛΑΚΑ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ ΑΕΡΙΟΥ | 84 |
| CS | NÁVOD K POUŽITÍ PLYNOVÁ OŘEKACÍ DESKA | 92 |
| SK | NÁVOD NA POUŽITIE PLYNOVÁ OPEKACIA DOSKA | 99 |
| HU | HANSZNÁLATI ÚTMUTATÓ GÁZ - FŐZŐLAP | 106 |
| DA | BRUGERVEJLEDNING GASSTEGEPLADE | 114 |
| NO | BRUKSANVISNING GASSKOKELATE | 121 |
| SV | BRUKSANVISNING GASKOKPLATTA | 128 |
| PL | INSTRUKCJA PŁYTA KUCHENNA GAZOWA | 135 |
| RO | MANUAL DE INSTRUȚIUNI PENTRU ARAGAZ CU GAZ | 143 |



(BE) (CZ)

(DK) (DE) (EE) (GR)

(ES) (FR) (IE) (IT)

(CY) (LV) (LT) (LU)

(HU) (MT) (NL) (AT)

(PL) (PT) (SI) (SK)

(FI) (SE) (UK) (NO)

(RO)

| | | |
|-----------|-------------------------------------|-----------|
| BE | BELGIQUE / BELGIË | 3 |
| CZ | ČESKÁ REPUBLIKA | 4 |
| DK | DANMARK | 5 |
| DE | DEUTSCHLAND | 6 |
| EE | EESTI | 7 |
| GR | ΕΛΛΑΔΑ / GREECE | 8 |
| ES | ESPAÑA | 8 |
| FR | FRANCE | 9 |
| IE | IRELAND | 10 |
| IT | ITALIA | 11 |
| CY | ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / KYPROS | 12 |
| LV | LATVIJA | 12 |
| LT | LIETUVA | 13 |
| LU | LUXEMBOURG | 13 |
| HU | MAGYARORSZÁG | 14 |
| MT | REPUBBLIKA TA'MALTA / MALTA | 14 |
| NL | NEDERLAND | 15 |
| AT | ÖSTERREICH | 15 |
| PL | POLSKA | 16 |
| PT | PORTUGAL | 17 |
| RO | ROMÂNIA | 17 |
| SI | SLOVENIJA | 18 |
| SK | SLOVENSKO | 18 |
| FI | SUOMI / FINLAND | 19 |
| SE | SVERIGE | 20 |
| UK | UNITED KINGDOM | 21 |
| NO | NORGE | 21 |

HOŘÁK

CZ

| | | Opékací deska série 600 single | Opékací deska série 600 double | Opékací deska série 700 | Opékací deska série 900 | Opékací deska série 600 single CR | Opékací deska série 600 double CR | Opékací deska série 700 CR | Opékací deska série 900 CR |
|--------------------------------------|----|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|---|---|-------------------------------|-------------------------------|
| Jmenovitý výkon pro jeden hořák | KW | 4 | 8 | 5,4 | 6,3 | 4 | 8 | 6 | 6,8 |
| Jmenovitý výkon pro jeden hořák G110 | KW | 4 | 6,5 | 5,4 | 6,3 | 4 | 6,5 | 6 | 6,8 |
| Jmenovitý výkon pro jeden hořák G120 | KW | 4 | 7 | 5,4 | 6,3 | 4 | 7 | 6 | 6,8 |
| Snížený výkon pro jeden hořák | KW | 1,8 | 4 | 2 | 2,9 | 1,8 | 4 | 2 | / |

| Typ plynu | Hořák | Ø Hlavní trysky | Ø By Pass | Reg. primárního vzduchu | Ø Trysky zapalovacího hořáku |
|---|-----------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|------------------------------|
| GAS G20 20mbar METAN | Opékací deska 600 single | 150 | 110 | 14 mm | 41 |
| | Opékací deska 600 double | 210 | 160 | 11 mm | 41 |
| | Opékací deska 700 | 170R | Nastavitelný | / | 41 |
| | Opékací deska 900 | 175R | Nastavitelný | 10 mm | 51 |
| | Opékací deska 600 single CR | 150 | 110 | 14 mm | 41 |
| | Opékací deska 600 double CR | 210 | 160 | 11 mm | 41 |
| | Opékací deska 700 CR | 185 | Nastavitelný | Otevřená | 41 |
| | Opékací deska 900 CR | 180R | / | / | 41 |
| GAS G30/G31 28-30/37mbar LPG | Opékací deska 600 single | 95 | 70 | 18 mm | 25 |
| | Opékací deska 600 double | 145 | 100 | 22 mm | 25 |
| | Opékací deska 700 | 115 | 60 | / | 25 |
| | Opékací deska 900 | 120 | 75 | 10 mm | 35 |
| | Opékací deska 600 single CR | 95 | 70 | 18 mm | 25 |
| | Opékací deska 600 double CR | 145 | 100 | 22 mm | 25 |
| | Opékací deska 700 CR | 120 | 60 | Otevřená | 25 |
| | Opékací deska 900 CR | 125 | / | / | 25 |

PEL 25 ST

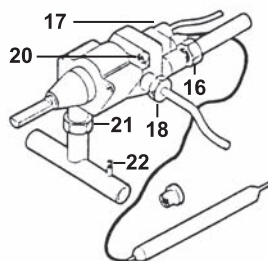


fig. 1

PEL 21 S

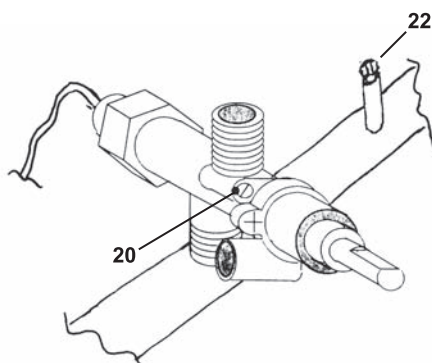


fig. 2

EUROSIT

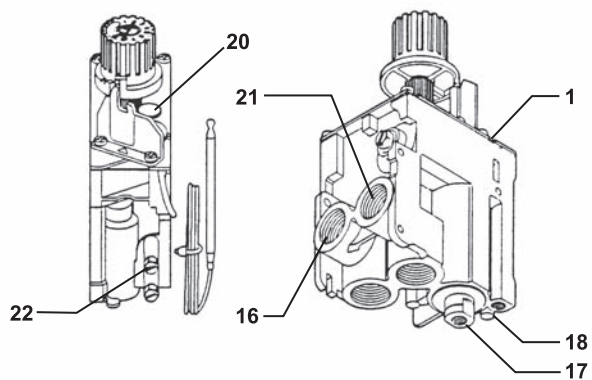


fig. 3

Fig. 4

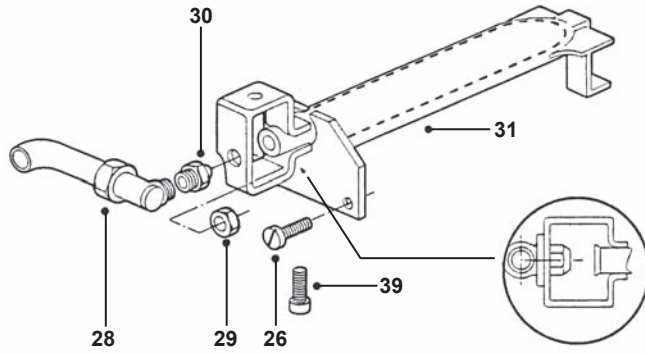


Fig. 5

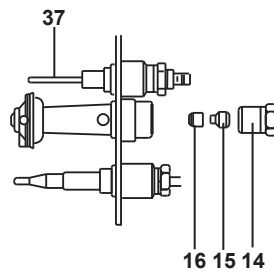
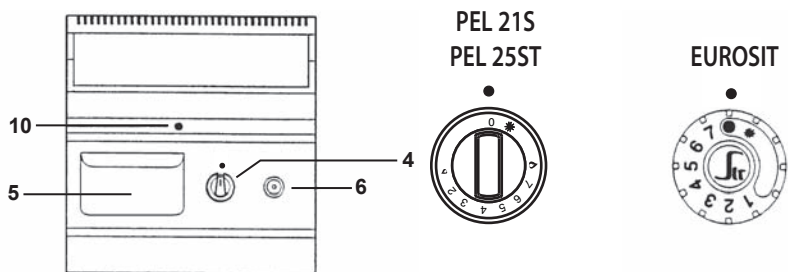
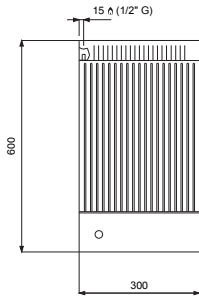
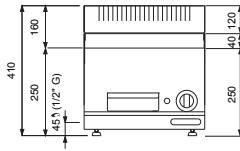


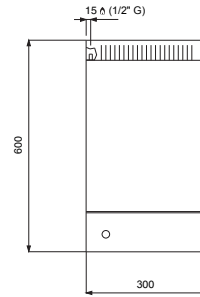
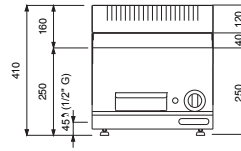
Fig. 6



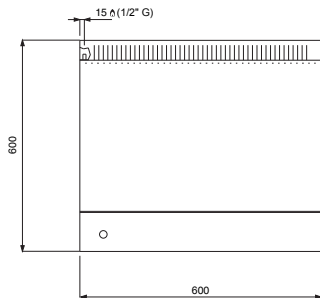
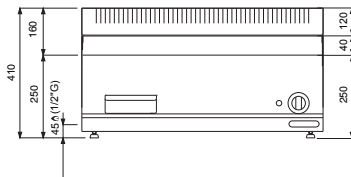
G6FR3B



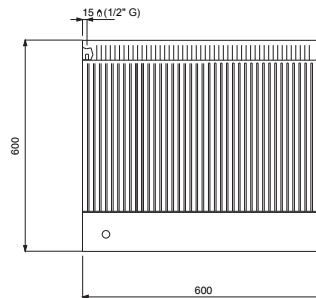
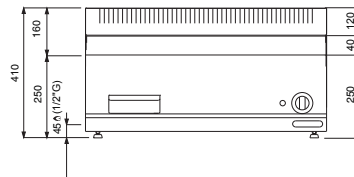
G6FL3B - G6FL3B/SX - G6FL3B/CR



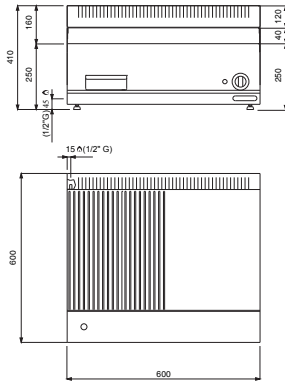
G6FL6B - G6FL6B/SX - G6FL6B/CR



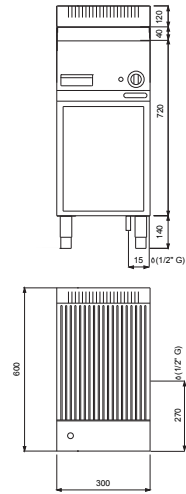
G6FR6B



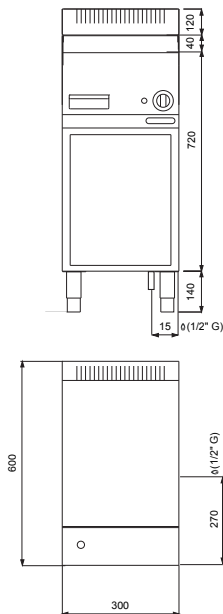
G6FM6B



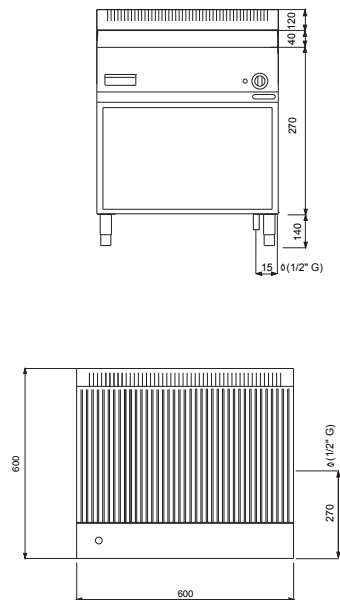
G6FR3M



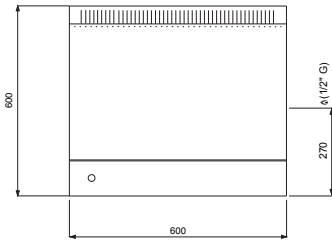
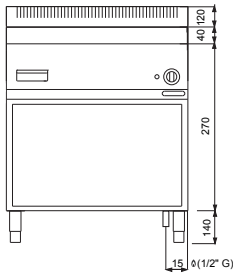
G6FL3M - G6FL3M/SX - G6FL3M/CR



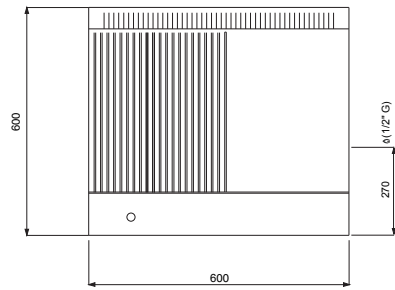
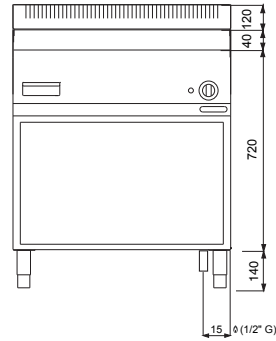
G6FR6M



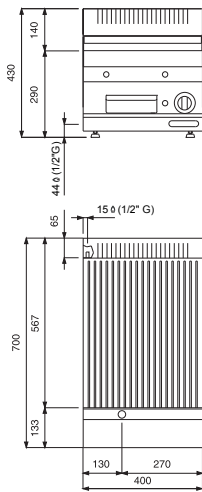
G6FL6M - G6FL6M/SX - G6FL6M/CR



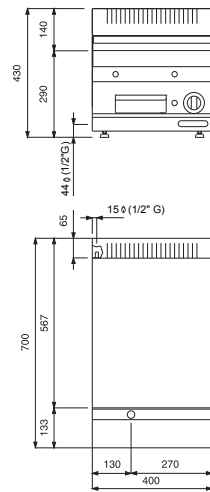
G6FM6M



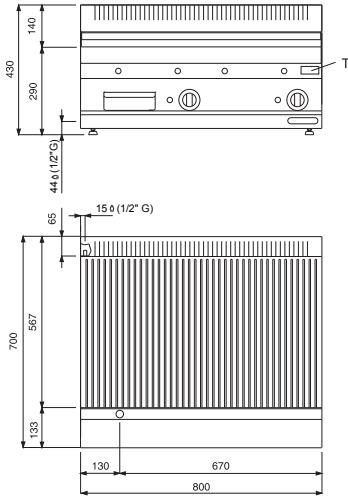
G7FR4B



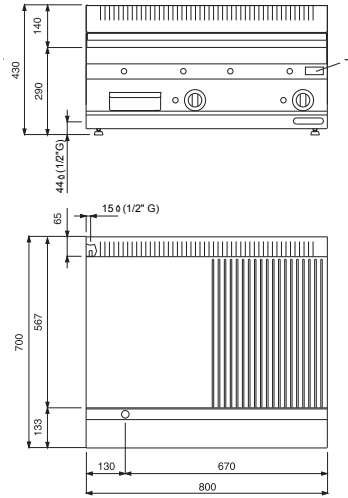
G7FL4B - G7FL4B/SX - G7FL4B/CR



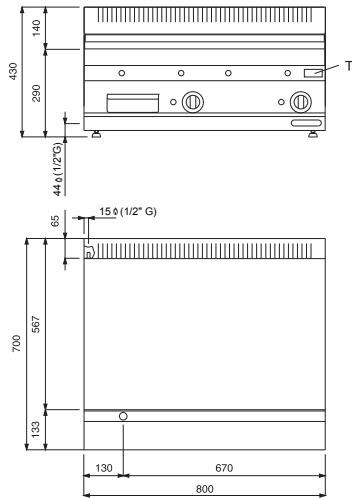
G7FR8B-2



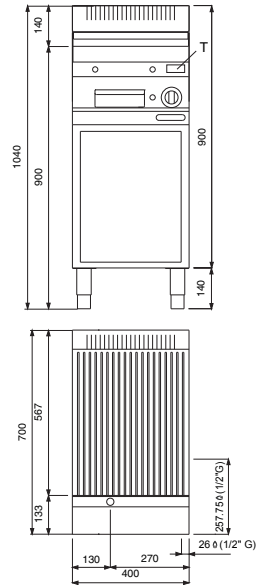
G7FM8B-2



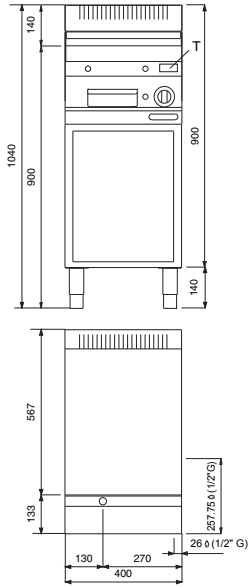
G7FL8B-2 - G7FL8B-2/SX G7FL8B-2/CR



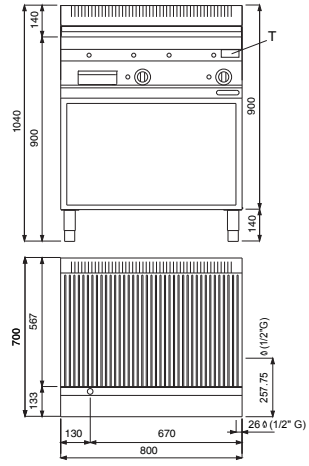
G7FR4M



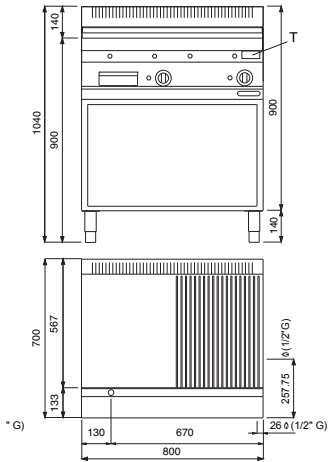
G7FL4M - G7FL4M/SX - G7FL4M/CR



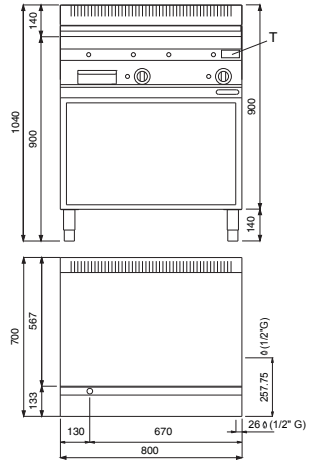
G7FR8B-2



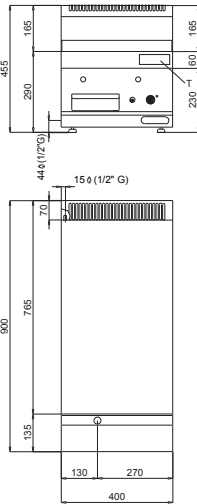
G7FM8B-2



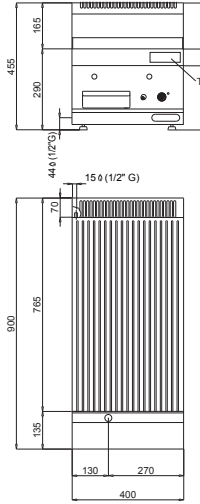
**G7FL8M-2 - G7FL8M-2/SX
G7FL8M-2/CR**



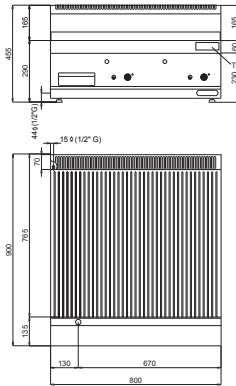
**G9FL4B - G9FL4B/SX -
G9FL4B/CR - G9FL4B/CPD**



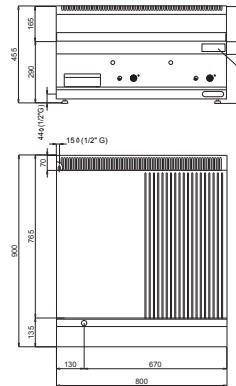
G9FR4B



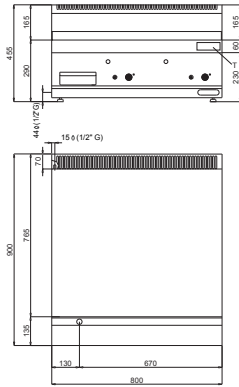
G9FR8B-2



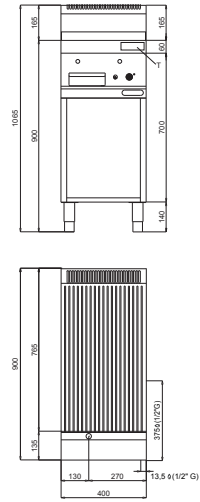
G9FM8B-2



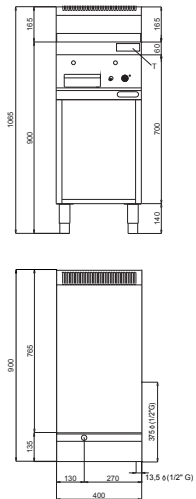
**G9FL8B-2 - G9FL8B-2/SX
G9FL8B-2/CR - G9FL8B-2/CPD**



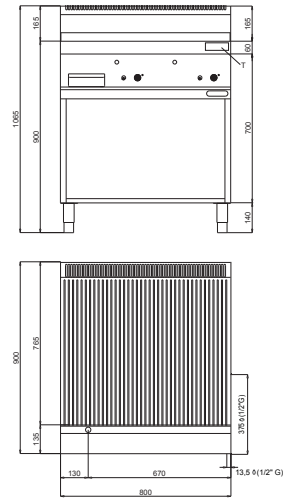
G9FR4M



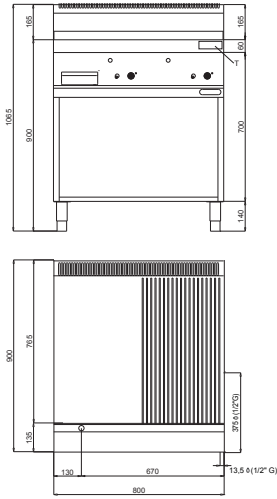
**G9FL4M - G9FL4M/SX -
G9FL4M/CR - G9FL4M/CPD**



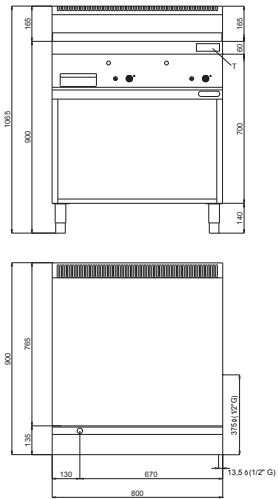
G9FR8M-2



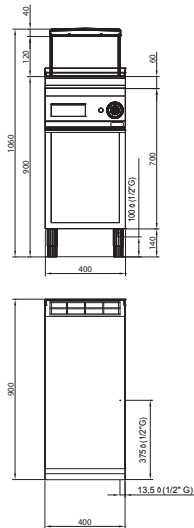
G9FM8M-2



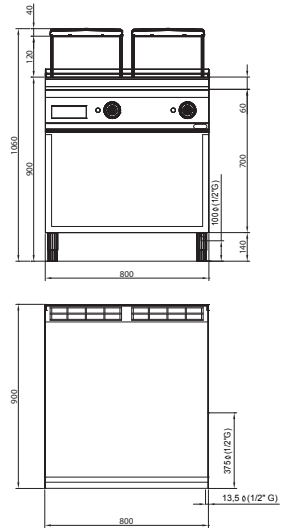
**G9FL8M-2 - G9FL8M-2/SX
G9FL8M-2/CR - G9FL8M-2/CPD**



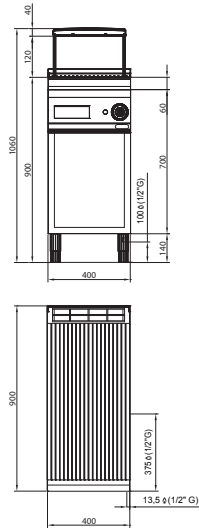
**SG9FL4M - SG9FL4M/CR
SG9FL4M/CPD**



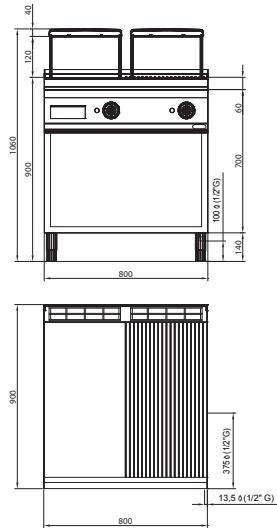
**SG9FL8M-2 - SG9FL8M-2/CR
SG9FL8M/CPD**



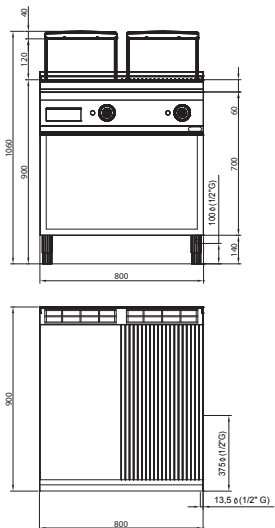
SG9FR4M - SG9FR4M/CR



SG9FR8M-2 - SG9FR8M-2/CR



SG9FM8M-2 - SG9FR8M-2/CR



OPĚKACÍ DESKA PLYNOVÁ SÉRIE 600

| Typ zařízení | Popis | Rozměry: (Š xH x V) Pracovní plocha (h celkem) | Typ |
|--------------|---|--|-----|
| G6FL3B | Opékačí deska hladká, stolní provedení | mm 300 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL3B/SX | Opékačí deska leštěná hladká, stolní provedení | mm 300 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL3B/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, stolní provedení | mm 300 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FR3B | Opékačí deska drážkovaná, stolní provedení | mm 300 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL3M | Opékačí deska hladká, s podestavbou | mm 300 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FL3M/SX | Opékačí deska leštěná hladká, s podestavbou | mm 300 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FL3M/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, s podestavbou | mm 300 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FR3M | Opékačí deska drážkovaná, s podestavbou | mm 300 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FL6B | Opékačí deska hladká, stolní provedení | mm 600 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL6B/SX | Opékačí deska leštěná hladká, stolní provedení | mm 600 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL6B/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, stolní provedení | mm 600 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FR6B | Opékačí deska drážkovaná, stolní provedení | mm 600 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FM6B | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, stolní provedení | mm 600 x 600 x 290 (410) | A |
| G6FL6M | Opékačí deska hladká, s podestavbou | mm 600 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FL6M/SX | Opékačí deska leštěná hladká, s podestavbou | mm 600 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FL6M/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, s podestavbou | mm 600 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FR6M | Opékačí deska drážkovaná, s podestavbou | mm 600 x 600 x 900 (1020) | A |
| G6FM6M | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, s podestavbou | mm 600 x 600 x 900 (1020) | A |

OPĚKACÍ DESKA PLYNOVÁ SÉRIE 700

| Typ zařízení | Popis | Rozměry: (Š xH x V) Pracovní plocha (h celkem) | Typ |
|--------------|---|--|-----|
| G7FL4B | Opékačí deska hladká, stolní provedení | mm 400 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL4B/SX | Opékačí deska leštěná hladká, stolní provedení | mm 400 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL4B/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, stolní provedení | mm 400 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FR4B | Opékačí deska drážkovaná, stolní provedení | mm 400 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL4M | Opékačí deska hladká, s podestavbou | mm 400 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FL4M/SX | Opékačí deska leštěná hladká, s podestavbou | mm 400 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FL4M/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, s podestavbou | mm 400 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FR4M | Opékačí deska drážkovaná, s podestavbou | mm 400 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FL8B-2 | Opékačí deska hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL8B-2/SX | Opékačí deska leštěná hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL8B-2/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FR8B-2 | Opékačí deska drážkovaná, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FM8B-2 | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 700 x 290 (430) | A |
| G7FL8M-2 | Opékačí deska hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FL8M-2/SX | Opékačí deska leštěná hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FL8M-2/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FR8M-2 | Opékačí deska drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 700 x 900 (1040) | A |
| G7FM8M-2 | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 700 x 900 (1040) | A |

OPÉKACÍ DESKA PLYNOVÁ SÉRIE 900

| Typ zařízení | Popis | Rozměry: (Š xH x V) Pracovní plocha (h celkem) | Typ |
|--------------|---|--|-----|
| G9FL4B | Opékačí deska hladká, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL4B/SX | Opékačí deska leštěná hladká, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL4B/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL4B/CPD | Opékačí deska hladká compound, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FR4B | Opékačí deska drážkovaná, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL4M | Opékačí deska hladká, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL4M/SX | Opékačí deska leštěná hladká, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL4M/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL4M/CPD | Opékačí deska hladká compound, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FR4M | Opékačí deska drážkovaná, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL8B-2 | Opékačí deska hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 400 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL8B-2/SX | Opékačí deska leštěná hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL8B-2/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL8B-2/CPD | Opékačí deska hladká compound, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FR8B-2 | Opékačí deska drážkovaná, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FM8B-2 | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 290 (455) | A |
| G9FL8M-2 | Opékačí deska hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL8M-2/SX | Opékačí deska leštěná hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL8M-2/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FL8M-2/CPD | Opékačí deska hladká compound, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FR8M-2 | Opékačí deska drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| G9FM8M-2 | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |

OPÉKACÍ DESKA PLYNOVÁ SÉRIE S900

| Typ zařízení | Popis | Rozměry: (Š xH x V) Pracovní plocha (h celkem) | Typ |
|---------------|--|--|-----|
| SG9FL4M | Opékačí deska hladká, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FL4M/CR | Opékačí deska chromovaná hladká, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FR4M | Opékačí deska drážkovaná, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FR4M/CR | Opékačí deska chromovaná drážkovaná, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FL4M/CPD | Opékačí deska hladká compound, s podestavbou | mm 400 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FL8M-2 | Opékačí deska hladká, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FL8M-2/CR | Opékačí deska chromovaná hladká 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FR8M-2 | Opékačí deska drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FR8M-2/CR | Opékačí deska chromovaná drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FM8M-2 | Opékačí deska kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FM8M-2/CR | Opékačí deska chromovaná, kombinovaná hladká/drážkovaná, 2 zóny, s podestavbou | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |
| SG9FL8M-2/CPD | Opékačí deska hladká compound, 2 zóny, stolní provedení | mm 800 x 900 x 900 (1065) | A |

TECHNICKÉ ÚDAJE

PLYNOVÁ OPĚKACÍ DESKA - SÉRIE 600

| MODEL | Jmenovitý výkon G10 | | Spotřeba metanu G25 | | Spotřeba metanu G20 | | Spotřeba metanu G10 | | Spotřeba metanského plynu G10 | | Spotřeba metanského plynu G20 | | Kategorie | Typ konstrukce | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 600 | | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 600 double | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 700 | | Kobouček / Ventil | |
|---|---------------------|-----|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|----|-------------------------------|----|-------------------------------|----|-----------|----------------|-------------------------------|----|--------------------------------------|-------------------------------|----|-------------------|-------|
| | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | | | n° | kw | | n° | kw | | n° |
| G6FL3B - G6FL3B/SX - G6FR3B - G6FL3M - G6FL3M/SX - G6FR3M | 4 | 4 | 0,31 | 0,42 | 0,49 | 1,03 | 0,92 | 8 | 112H3+ | A | 1 | 4 | 1 | 8 | 1 | 8 | 1 | 8 | 1 | 8 | 21 S |
| G6FL6B - G6FL6B/SX - G6FR6B - G6FL6M - G6FL6M/SX - G6FR6M | 8 | 6,5 | 7 | 0,63 | 0,85 | 1,68 | 1,61 | 16 | 112H3+ | A | 1 | 8 | 1 | 16 | 1 | 16 | 1 | 16 | 1 | 16 | 21 S |
| G6FL3C/CR - G6FL3M/CR | 4 | 4 | 0,31 | 0,42 | 0,49 | 1,03 | 0,92 | 8 | 112H3+ | A | 1 | 4 | 1 | 8 | 1 | 8 | 1 | 8 | 1 | 8 | 25 ST |
| G6FL6C/CR - G6FL6M/CR | 8 | 6,5 | 7 | 0,63 | 0,85 | 1,68 | 1,61 | 16 | 112H3+ | A | 1 | 8 | 1 | 16 | 1 | 16 | 1 | 16 | 1 | 16 | 25 ST |

TECHNICKÉ ÚDAJE

PLYNOVÁ OPĚKACÍ DESKA - SÉRIE 700

| MODEL | Jmenovitý výkon G10 | | Spotřeba metanu G25 | | Spotřeba metanu G20 | | Spotřeba metanu G10 | | Spotřeba metanského plynu G10 | | Spotřeba metanského plynu G20 | | Kategorie | Typ konstrukce | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 700 | | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 700 double | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 900 | | Kobouček / Ventil | |
|--|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|-------------------------------|----|-------------------------------|------|-----------|----------------|-------------------------------|------|--------------------------------------|-------------------------------|----|-------------------|-------|
| | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | | | n° | kw | | n° | kw | | n° |
| G7FL4B - G7FL4B/SX - G7FR4B - G7FL4M - G7FL4M/SX - G7FR4M | 5,4 | 5,4 | 0,42 | 0,57 | 0,66 | 1,39 | 1,24 | 10,8 | 112H3+ | A | 1 | 5,4 | 1 | 5,4 | 1 | 5,4 | 1 | 5,4 | 1 | 5,4 | 21 S |
| G7FL8B-2 - G7FL8B-2/SX - G7FR8B-2 - G7FL8M-2 - G7FL8M-2/SX | 10,9 | 10,9 | 0,85 | 1,15 | 1,34 | 2,81 | 2,50 | 21,8 | 112H3+ | A | 1 | 10,9 | 2 | 10,9 | 2 | 10,9 | 2 | 10,9 | 2 | 10,9 | 21 S |
| G7FL4C/CR - G7FL4M/CR | 6 | 6 | 0,47 | 0,63 | 0,74 | 1,55 | 1,38 | 12 | 112H3+ | A | 1 | 6 | 1 | 6 | 1 | 6 | 1 | 6 | 1 | 6 | 25 ST |
| G7FL8C-2/CR - G7FL8M-2/CR | 12 | 12 | 0,94 | 1,27 | 1,48 | 3,10 | 2,76 | 24 | 112H3+ | A | 1 | 12 | 2 | 12 | 2 | 12 | 2 | 12 | 2 | 12 | 25 ST |

TECHNICKÉ ÚDAJE

PLYNOVÁ OPĚKACÍ DESKA - SÉRIE 900

| MODEL | Jmenovitý výkon G10 | | Spotřeba metanu G25 | | Spotřeba metanu G20 | | Spotřeba metanu G10 | | Spotřeba metanského plynu G10 | | Spotřeba metanského plynu G20 | | Kategorie | Typ konstrukce | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 900 | | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 900 double | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 600 | | Kobouček / Ventil | |
|---|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|-------------------------------|----|-------------------------------|------|-----------|----------------|-------------------------------|------|--------------------------------------|-------------------------------|----|-------------------|----------|
| | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | | | n° | kw | | n° | kw | | n° |
| G9FL4B - G9FL4B/SX - G9FR4B - G9FL4M/CPD - G9FL4M - G9FL4M/SX - G9FR4M | 6,3 | 6,3 | 0,49 | 0,67 | 0,78 | 1,63 | 1,45 | 12,6 | 112H3+ | A | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 21 S |
| G9FL8B-2 - G9FL8B-2/SX - G9FR8B-2 - G9FL8M-2/CPD - G9FL8M-2 - G9FL8M-2/SX | 12,6 | 12,6 | 0,99 | 1,33 | 1,55 | 3,25 | 2,89 | 25,2 | 112H3+ | A | 1 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 21 S |
| G9FL4C/CR - G9FL4M/CR | 6,8 | 6,8 | 0,53 | 0,72 | 0,84 | 1,75 | 1,56 | 13,6 | 112H3+ | A | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | EURO SIT |
| G9FL8C-2/CR - G9FL8M-2/CR | 13,6 | 13,6 | 1,06 | 1,44 | 1,67 | 3,51 | 3,12 | 27,2 | 112H3+ | A | 1 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | EURO SIT |

TECHNICKÉ ÚDAJE

PLYNOVÁ OPĚKACÍ DESKA - SÉRIE S900

| MODEL | Jmenovitý výkon G10 | | Spotřeba metanu G25 | | Spotřeba metanu G20 | | Spotřeba metanu G10 | | Spotřeba metanského plynu G10 | | Spotřeba metanského plynu G20 | | Kategorie | Typ konstrukce | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 600 | | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 600 double | Hodák OPĚKACÍ DESKA SÉRIE 700 | | Kobouček / Ventil | |
|---|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|-------------------------------|----|-------------------------------|------|-----------|----------------|-------------------------------|------|--------------------------------------|-------------------------------|----|-------------------|----------|
| | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | kw | | | n° | kw | | n° | kw | | n° |
| S9FL4M-2 - S9FL4M-2/CPD - S9FL4M-2/CPD - S9FL4M-2/CPD | 6,3 | 6,3 | 0,49 | 0,67 | 0,78 | 1,63 | 1,45 | 12,6 | 112H3+ | A | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 1 | 6,3 | 21 S |
| S9FL8M-2 - S9FL8M-2/CPD - S9FL8M-2/CPD - S9FL8M-2/CPD | 12,6 | 12,6 | 0,99 | 1,33 | 1,55 | 3,25 | 2,89 | 25,2 | 112H3+ | A | 1 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 2 | 12,6 | 21 S |
| S9FL4M-2/CR - S9FL4M-2/CR | 6,8 | 6,8 | 0,53 | 0,72 | 0,84 | 1,75 | 1,56 | 13,6 | 112H3+ | A | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | 1 | 6,8 | EURO SIT |
| S9FL8M-2/CR - S9FL8M-2/CR | 13,6 | 13,6 | 1,06 | 1,44 | 1,67 | 3,51 | 3,12 | 27,2 | 112H3+ | A | 1 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | 2 | 13,6 | EURO SIT |

NÁVOD K INSTALACI

POPIS SPOTŘEBIČE

Pevná ocelová struktura se 4 výškově stavitelnými nožičkami. Vnější kryt z chromniklové oceli 18/10. Speciální ocelová opékací deska má buď hladký nebo drážkovaný povrch a boční a zadní ochranné kryty, které zabraňují stříkání oleje. Spotřebič je vybavený zásuvkou na tuk z nerezové oceli. Plotna je zahřívána prostřednictvím hořáků z chromované oceli trubkového tvaru, které jsou odolné proti namáhání tepelného a mechanického původu. Zapalovací hořák je osazený pevnými injektory. Spalovací komora a odtahové komíny jsou vyrobené z elektrozinkovaného ocelového plechu. Teplotu je možné regulovat pomocí příslušných kohoutků, které jsou osazené bezpečnostními prvky. Naše opékací desky (Fry-Top) jsou dodávány ve verzi s hladkým nebo drážkovaným povrchem.

Modely G7FL8B-2 •G7FL8B-2/SX •G7FL8B-2/CR •G7FR8B-2 •G7FM8B-2 •G7FL8M-2 •G7FL8M-2/SX •G7FL8M-2/CR •G7FR8M-2 •G7FM8M-2 •G7FL8B-2/21S •G9FL8B-2 •G9FL8B-2/SX •G9FL8B-2/CR •G9FL8B-2/CPD •G9FR8B-2 •G9FM8B-2 •G9FL8M-2 •G9FL8M-2/SX •G9FL8M-2/CR •G9FL8M-2/CPD •G9FR8M-2 •G9FM8M-2 •SG9FR8M-2 •SG9FR8M-2/CR •SG9FL8M-2 •SG9FL8M-2/CR •SG9FL8M-2/CPD •SG9FM8M-2 •SG9FR8M-2/CR jsou vybavené oddělenými opékacími plochami s nezávislými regulátory teploty.

PŘÍPRAVA NA INSTALACI

Instalační místo

Doporučujeme umístit zařízení do dobře větrané místnosti, nejlépe pod odsavač par. Zařízení je možné nainstalovat jako samostatně stojící spotřebič anebo ho můžete umístit vedle dalších spotřebičů. V každém případě je nutné zachovat minimální vzdálenost 150 mm od dalších zařízení či prvků pro montáž bočních krytů a 150 mm pro montáž zadního krytu v případě, že bude zařízení umístěné v blízkosti hořlavých materiálů. Jestliže není možné zajistit tyto vzdálenosti, přijměte vhodná bezpečnostní opatření proti působení příliš vysokých teplot, např. obložte instalační povrchy dlaždicemi, nainstalujte antiradiační kryty atd. Umístěte spotřebič na stůl nebo na povrch z nehořlavého materiálu. Před připojením zařízení zkontrolujte, jestli údaje na technickém štítku odpovídají typu plynu, který máte k dispozici. Jestliže je zařízení určené pro jiný typ plynu, odkazujeme na odstavec „Použití s jinými typy plynu“.

Zákonná nařízení, technické předpisy a směrnice

V souvislosti s montáží je nutné dodržovat následující předpisy:

- normy UNI CIG 8723;
- místní stavební a protipožární předpisy a nařízení;
- platné bezpečnostní předpisy;
- nařízení dodavatele plynu;
- platné normy a předpisy Italské elektrotechnické komise (CEI);
- předpisy požárníků.

INSTALACE

Montáž, instalace a údržba zařízení musí být provedené firmami, které jsou autorizované místním dodavatelem plynu v souladu s platnými právními předpisy. Nejdříve ve zřehno si vyžádejte posudek místního dodavatele plynu.

Instalační postup

Pro správné vyrovnání zařízení použijte výškově stavitelné nožičky.

Připojení plynu

Přívodní hadice plynu může být připojená k vývodu 3/8" G nebo 1/2" G na spotřebiči buď stabilně nebo s možností odpojení (v tomto případě musíte použít konektor odpovídající platným předpisům). Jestliže pro připojení použijete flexibilní hadici z nerezové oceli, musí odpovídat platným právním předpisům. Po dokončení připojení zkontrolujte nepropustnost systému a použijte přitom příslušný sprej určený pro zjišťování úniku plynu.

Odvod kouřových plynů

Spotřebiče musí být umístěné v prostorech upravených pro odvod kouřových plynů v souladu s instalačními předpisy a nařízeními. Spotřebiče jsou považované (viz tabulka „TECHNICKÉ ÚDAJE“ za plynová zařízení typu „A“: Tato zařízení nejsou určená pro připojení k potrubí pro odvod kouřových plynů.

Tato zařízení musí odvádět kouřové plyny do příslušných odsavačů nebo podobných zařízení, která jsou propojená s funkčním komínem anebo která vypouští kouřové plyny přímo do ovzduší.

V případě nepřítomnosti těchto systémů je možné použít odsavač vzduchu, který vypouští spaliny přímo do ovzduší, jestliže jeho kapacita odpovídá stanoveným požadavkům (viz tabulka „TECHNICKÉ ÚDAJE“); toto zařízení musí zajišťovat výměnu vzduchu pro ochranu zdraví obsluhy zařízení

INSTALACE

Přípravné práce

Před instalací zařízení odstraňte ochranný obal. Poté pečlivě vyčistěte pracovní plochu a vnější částí zařízení pomocí vlažné vody, čistícího prostředku a vlhké hadry. Poté vše vysušte čistým hadrem.

Uvedení do provozu

Před uvedením zařízení do provozu je nutné zkontrolovat, jestli parametry výrobku (kategorie, typ použitého plynu atd.) odpovídají typu plynu, který máte k dispozici. V opačném případě je nutné použít jiný typ plynu (viz odstavec „Použití s jinými typy plynu“). Při uvádění do provozu se držte pokynů uvedených v návodu k obsluze.

Kontrola výkonu

Pro jmenovitý výkon použijte trysky nainstalované na zařízení.

Výkon může být dvojitý typu:

- jmenovitý - uvedený na štítku zařízení;
- snížený.

Referenční údaje trysek jsou uvedené v tabulce „HORÁKY“.

Tlak přírodního plynu musí odpovídat těmto hodnotám:

- od 18 do 22,5 mbar pro plyn druhé třídy (metan);
- od 27 do 37 mbar pro tlak třetí třídy (propan-butan).

Pro provoz zařízení není možné použít plyny jiných hodnot.

Jestliže chcete provést další kontrolu výkonu, použijte plynoměr a tzv. „volumetrickou metodu“.

Běžně je však dostačující kontrola správné funkce trysek.

Kontrola přírodního tlaku (obr.1-2)

Přírodní tlak musí být měřený pomocí tlakoměru (min. rozlišení 0,1 mbar). Vytáhněte šroub (22) ze zásuvky pro regulaci tlaku a zapojte tlakoměr: po dokončení měření šroub znovu hermeticky zašroubujte (22).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při kontrole tlaku musí být veškerá plynová zařízení připojená a funkční.

Kontrola výkonu podle volumetrické metody

Pomocí plynoměru a chronometru můžete změřit spotřebu plynu za určitou časovou jednotku. Tuto hodnotu musíte srovnat s vypočítanou hodnotou E:

$$E = \frac{\text{Výkon hořáku}}{\text{Výhřevnost plynu}}$$

Je důležité, aby bylo měření výkonu provedeno ve chvíli, kdy je zařízení ve stavu inertnosti (ustálený stav).

Výkon hořáku, jmenovitý a snížený, vypočítaný podle jmenovité hodnoty tlaku, získáte pomocí údajů v tabulce „HORÁKY“. Hodnotu výhřevnosti plynu si můžete vyžádat od místního dodavatele plynu.

Provozní kontrola

Zkontrolujte, jestli použité trysky odpovídají typu uvedenému v tabulce „HORÁKY“. Zkontrolujte, jestli je kapacita použitého redukčního ventilu tlaku větší než spotřeba všech zapojených zařízení. Zkontrolujte, jestli bylo použito vhodné potrubí pro přívod plynu.

Kontrola zapalovacího hořáku

Pro správnou regulaci plamene je nutné, aby plamen objímal celý termočlánek; v opačném případě zkontrolujte, jestli jste použili správný injektor pro daný typ plynu.

Kontrola primárního vzduchu

Proud vzduchu je správně nastavený, jestliže existuje vhodná ochrana proti zapálení příliš velkého plamenu u studeného hořáku anebo se obnoví u teplého hořáku. V tabulce „TECHNICKÉ ÚDAJE“ je uvedený objem primárního vzduchu.

Kontrola funkce

- Zapněte zařízení.
- Zkontrolujte těsnost plynového potrubí.
- Zkontrolujte plamen hořáku, i při minimu.

Upozornění pro instalačního pracovníka

- Vysvětlete a předvedte uživateli provoz a obsluhu zařízení podle uvedených instrukcí a předejte mu návod k použití.
- Sdělte uživateli, že jakékoliv práce spojené s rekonstrukcí nebo stavebními úpravami mohou poškodit přírodní systém vzduchu pro spalování a proto je nutné po těchto zásazích opětovně zkontrolovat jednotlivé funkce zařízení.

Použití s jinými typy plynu

Jestliže chcete přejít na jiný typ plynu, např. metan nebo kapalný plyn, je nutné použít trysky vhodné pro příslušný hořák, jak je to uvedené v tabulce „HORÁKY“. Trysky hořáků pro jiné typy plynu, na nichž je uvedený příslušný průměr v setinách milimetrů, naleznete v sáčku, který je součástí dodávky. Jakmile provedete příslušné změny, zkontrolujte správnou funkci zařízení podle instrukcí uvedených v odstavci „Kontrola funkce“.

Výměna trysky hlavního hořáku (obr. 4)

Pro výměnu trysky (30) vytáhněte zásuvku na tuk a uvolněte šrouby, kterými je upevněn ovládací panel. Sejměte ovládací panel. Za použití vhodného klíče odšroubujte trysku a vyměňte ji za novou (viz tabulka „HORÁKY“). V případě potřeby uvolněte šroub (39) a zatlačte regulační objímku vzduchu směrem dozadu; tímto způsobem usnadníte výměnu trysky. Po namontování nové trysky obnovte vzdálenost primárního vzduchu „A“ (viz tabulka „HORÁKY“).

Seřízení zapalovacího hořáku (obr. 5)

Zapalovací hořák má pevné trysky a vzduch. Jediná požadovaná operace je výměna trysek podle typu plynu, který máte k dispozici:

- Odšroubujte upevňovací šrouby a sejměte ovládací desku.
- Odšroubujte přítlačnou matici (č. 14) a sejměte dvoukužel (č. 15) a zapalovací trysku (č. 16).
- Vyměňte trysku za použití vhodné trysky podle tabulky „HORÁKY“.
- Po výměně zapalovací trysky našroubujte přítlačnou matici (č. 14) s příslušným dvoukuželem (č. 15).

Seřízení minima (obr. 2 – obr. 3)

Seřídte regulační šroub minima (20) podle tabulky „HORÁKY“ a postupujte přitom následujícím způsobem:

- v případě použití kapalného plynu regulační šroub minima zašroubujte na doraz;
- v případě použití metanu:
 - 1- Identifikujte ovladač příslušného kohoutku.
 - 2- Zapněte hořák a nastavte ho na minimum.
 - 3- Seřídte přívod plynu pomocí šroubu 20 (obr. 2-3); otáčením ve směru hodinových ručiček snížíte a proti směru hodinových ručiček zvýšíte množství přiváděného plynu.
 - 4- Jakmile nastavíte plamen vhodný pro provoz při minimu, zkontrolujte, jestli nastavené minimum odpovídá hodnotě uvedené v tabulce „TECHNICKÉ

ÚDAJE“; kontrolu je nutné provést podle „volumetrické“ metody, tj.:

- 5- Přečtěte si hodnotu na plynoměru a současně spusťte chronometr.
- 6- Po dostatečně dlouhé době (např. 10 min.) zastavte chronometr a opět si přečtěte hodnotu na plynoměru.
- 7- Spočítejte objem plynu za uplynulých 10 minut (rozdíl mezi dvěma hodnotami plynoměru); příklad: 1. hodnota – 2. hodnota = 30 litrů (0,03m³).
- 8- Vypočítejte výkon při minimu za použití vzorce volumetrické metody (předchozí odstavec). Výkon (kw) = spotřeba (m³/h) pro výhřevnost metanu.
- 9- Jestliže je výkon nižší než hodnota uvedená v tabulce, odšroubujte o něco víc regulační šroub minima a zopakujte kontrolu.
- 10- Jestliže je výkon vyšší než hodnota uvedená v tabulce, zašroubujte o něco víc regulační šroub minima a zopakujte kontrolu. (9,45 kw/h). $P (kw) = 30 \text{ litrů} \times 60/10 \times 9,45 \text{ kw/h} = 1,700 \text{ kw}$.

ÚDRŽBA

Pozor!

Před provedením jakéhokoliv údržbářského zásahu nebo opravy odpojte zařízení od přívodu plynu a elektrické energie.

Alespoň jednou za rok proveďte níže popsané údržbářské zásahy:

- kontrola správné funkce veškerých regulačních a bezpečnostních zařízení;
- kontrola správné funkce hořáků:
 - zapálení;
 - bezpečné spalování;
- kontrola jednotlivých funkcí podle postupu popsaného v odstavci „Kontrola funkcí“.

V případě potřeby vyčistit hořák opékací desky postupujte následujícím způsobem:

- a) po odšroubování upevňovacích šroubů sejměte ovládací knoflíky, zásuvku na tuk a ovládací panel;
- b) po odšroubování příslušného šroubového spoje (28) odpojte plynové potrubí od držáku trysek;
- c) uvolněte upevňovací šrouby a sejměte přední plech spalovací komory; poté uvolněte upevňovací šrouby plechu na přední straně hlavního hořáku.

Hlavní hořák je možné vytáhnout a vyčistit. Pečlivě vyčistěte výstupní otvory hořáku za použití nástroje či tyčinky příslušného průměru. Při opětovné montáži hořáku dávejte pozor na to, abyste ho správně usadili, tj. zadní stranu je nutné zasunout do příslušné drážky spalovací komory.

- Zkontrolujte, jestli je celý odvod plynu bez závad.

VÝMĚNA KOMPONENTŮ (NÁHRADNÍ DÍLY)

POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ NÁHRADNÍ DÍLY DODANÉ VÝROBCEM. Výměnu náhradních dílů mohou provádět pouze autorizovaní pracovníci!

Pro výměnu následujících dílů nejdříve sejměte ovládací knoflíky, poté vytáhněte zásuvku na tuk a odstraňte ovládací panel (po uvolnění příslušných šroubů).

Zapalovací svíčka (obr. 5)

Svíčka (37) se vytahuje zespodu. Odpojte zapalovací kabel, uvolněte upevňovací matici a zasuňte novou svíčku.

Plynový kohoutek (obr. 1-2-3)

Uvolněte šroubové spojky plynového potrubí a termočlánu, uvolněte upevňovací spojku přívodu k plynové rampě a nasadte nový kohoutek.

Termočlánek (obr. 1-2-3 e 5)

Uvolněte šroubové spojky, kterými je termočlánek upevněn k výstroji (kohoutky, ventily) plynu a k zapalovacímu hořáku; zasuňte nový díl.

Po výměně příslušných dílů namontujte ve správném pořadí ovládací panel a příslušné díly.

UPOZORNĚNÍ

Po výměně dílů pro přívod plynu je nutné provést kontrolu těsnosti a funkce jednotlivých prvků.

NÁVOD K OBLUZE

UVEDENÍ DO PROVOZU

Před použitím desky

Důležité upozornění!

Před použitím zařízení je nutné několikrát pečlivě vyčistit povrch opékací desky za použití vlažné vody, čistícího prostředku a jemné hadry pro odstranění veškerých stop prostředku proti rzi nanesenému na desku výrobcem; vše vysušte čistou hadrou.

ZAPÁLENÍ


Zapálení zapalovacího hořáku (obr. 6)


Stiskněte ovládací knoflík (4) a otáčejte jím směrem doleva. Držte ovládací knoflík stisknutý a současně několikrát za sebou stiskněte tlačítko piezoelektrického zapalovače (6), dokud se nezapálí plamen zapalovacího hořáku, který je viditelný přes otvor (10) na ovládacím panelu. Nechte ovládací knoflík stisknutý dalších 15-20 sekund; jestliže plamen po uvolnění ovládacího knoflíku zhasne, zopakujte výše popsanou operaci.

Zapálení hlavního hořáku a nastavení teploty (obr. 6)

Pro zapnutí hlavního hořáku otáčejte ovládacím knoflíkem směrem doleva, dokud nenastavíte zvolenou teplotu.

Termostat má polohy od  do ; níže jsou uvedené orientační hodnoty teploty pro jednotlivé polohy:




| Poloha | stupně °C |
|---|-----------|
|  | 160 |
| 2 | 170 |
| 3 | 185 |

| | |
|---|-----|
| 4 | 200 |
| 5 | 215 |
| 6 | 235 |
| 7 | 260 |
|  | 290 |

- Pro termostatický ventil poloha **1** odpovídá minimu a poloha **7** maximu.

VYPNUTÍ

Vypnutí během normálního provozu

Jestliže chcete vypnout pouze hlavní hořáky, otočte pracovní ovládací knoflík do polohy ; v této poloze zůstane zapálený pouze zapalovací hořák. Jestliže chcete vypnout celé zařízení, otočte ovládací knoflík do polohy /; v této poloze se vypne i zapalovací hořák.

Vypnutí v případě poruchy

V případě poruchy vypněte přívod plynu do zařízení.

Postup v případě poruchy a dlouhodobého odstavení zařízení

Jestliže nebudete zařízení používat po delší dobu, anebo v případě poruchy či závady zavřete kohoutek pro přívod plynu, který je umístěn zvenku zařízení. Po provedení veškerých úkonů spojených s čištěním ošetřete dobře vysušené povrchy z nerezové oceli běžně dostupnými přípravky proti korozi. V případě poruchy upozorněte servisní středisko.

PÉČE O ZAŘÍZENÍ

POZOR!

- Před zahájením čištění zařízení vypněte a nechte ho vychladnout.
- V případě elektrických zařízení vypněte přívod elektrického proudu pomocí příslušného vypínače.

Pečlivé každodenní čištění zaručuje správný provoz a dlouhou životnost zařízení. Ocelové části zařízení je nutné čistit vodou a čisticím prostředkem za použití navlhčené hadry; pro odstranění odolnější špíny použijte etanol, aceton nebo jiné rozpouštědlo neobsahující halogeny; **nepoužívejte abrazivní látky a korozivní čisticí prostředky, tj. kyselinu solnou/chlorovodíkovou nebo sírovou atd. Použití kyselin může ohrozit správný provoz a bezpečnost zařízení.** Nepoužívejte kartáče, drátěnky nebo abrazivní kotouče vyrobené z jiných materiálů nebo slitin, které by mohly způsobit vytvoření rezavých skvrn na povrchu zařízení. Ze stejného důvodu zamezte kontaktu s železnými předměty. Pozor na kartáče a drátěnky z nerezové oceli, které sice nezpůsobují kontaminaci povrchů, ale mohou ho poškrábat. I když je zařízení velmi špinavé, nikdy nepoužívejte skelný nebo smirkový papír; v tomto případě doporučujeme použít syntetické houby (např. houba Scotchbrite). Dále je zakázáno používat přípravky pro čištění stříbra a je nutné dávat pozor na výparu kyseliny solné nebo sírové, které se mohou tvořit například při čištění podlah. **Nikdy na zařízení nesměřujte stříkající vodu, neboť by mohlo dojít k jeho poškození.** Po vyčištění zařízení ho řádně opláchněte čistou vodou a pečlivě ho vysušte za použití suché hadry.



INFORMACE PRO UŽIVATELE

na základě směrnice 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a likvidaci odpadů.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na zařízení nebo jeho obalu značí, že je nutné výrobek na konci jeho životnosti zneškodnit odděleně od ostatních odpadů.

Oddělený sběr tohoto zařízení, po ukončení jeho životnosti, je organizovaný a řízený výrobcem. Uživatel, který se chce zbavit tohoto zařízení, musí kontaktovat výrobce a řídit se systémem výrobce pro oddělený sběr zařízení na konci jeho životnosti. Vhodný oddělený sběr za účelem následující recyklace, zpracování anebo ekologicky kompatibilního zneškodnění přispívá k zabránění možných negativních dopadů na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobené.

Neoprávněné zneškodnění výrobku ze strany majitele s sebou nese správné sankce stanovené platnými právními předpisy.